أشياء يجب أن تعرفها حول خدمات الرعاية الصحية المتاحة لك

THE PATIENT ADVOCATE

عزيزي عضو منظمة حفظ الصحة HMO.

لقد أعددنا هذه النشرة لمساعدتك على استيعاب طرق الرعاية بصحتك واستخدامها. وتوجد المزيد من المعلومات المتاحة في HMO Guide (دليل منظمة حفظ الصحة HMO). يمكنك الحصول على الدليل باللغة الإنجليزية أو الإسبانية. إذا كنت لا تعرف القراءة بهاتين اللغتين، يرجى طلب المساعدة من قريب أو صديق لاستخدام HMO Guide.

مع إخلاصي،

The Office of the Patient Advocate

(مكتب محامي المريض)

تحري الخدمات بلغتك

إن لم تكن من متحدثي الإنجليزية، اتصل بنا قبل موعدك مع الطبيب واطلب مترجم.

- ناتصل بمكتب منظمة حفظ الصحة HMO الذي تتبعه واطلب لائحة بأسماء الأطباء الذين يتحدثون لغتك.
- نراجع القسم في HMO Guide تحت عنوان إذا لم تكن تتحدث الإنجليزية.

الحصول على الرعاية في أي حالة طوارئ

اتصل بالرقم 9-1-1 أو اذهب إلى أقرب غرفة طوارئ.

- نواطلب مترجمًا إذا كنت بحاجة لذلك.
- نقم بإخطار مسئول الهاتف 9-1-1 بمكانك.
- نلا تغلق الخط حتى ينتهي مسئول الهاتف من طرح كل أسئلته.

يجب أن تغطي منظمة حفظ الصحة HMOحالات الطوارئ أينما تكون.

عند الذهاب إلى أي غرفة طوارئ، في غير حالات الطوارئ، فقد يلزم دفع الفاتورة.

تعتبر حالتك من حالات الطوارئ إذا كان الانتظار للحصول على الرعاية اللازمة يمثل خطرًا على حياتك أو على أي جزء من جسدك. فالإصابة البالغة أو أي مرض مفاجئ يعد حالة طوارئ. والألم الحاد وحالات الولادة تعد من حالات الطوارئ.

- ناسأل طبيبك أو منظمة حفظ الصحة HMO عن أقرب غرفة طوارئ لك.
- ناقرأ القسم في HMO Guide حول الطوارئ والرعاية السريعة.

معلومات حول منظمات حفظ الصحة HMO

يحصل الكثير من الناس في ولاية كاليفورنيا على خدمات الرعاية الصحية من خلال منظمة حفظ الصحة HMO.

- يوجد لدى منظمة حفظ الصحة لائحة بأسماء الأطباء والمجموعات الطبية والمستشفيات والمعامل. تحصل على خدمات الرعاية الصحية من مقدميها المذكورين في هذه اللائحة.
- عادة ما يكون لديك طبيب أساسي يطلق عليه طبيب "الرعاية الأساسية" يدير الرعاية الخاصة بك.
- عادة ما يكون طبيبك تابعًا لمجموعة متعاقدة مع منظمة حفظ الصحة HMO.
- قد يرجع طبيبك إلى طبيب آخر بشأن بعض الخدمات الخاصة. وعادة ما تحتاج إلى موافقة كتابية من منظمة حفظ الصحة HMO قبل الحصول على هذه الخدمات.

قد يتعين عليك دفع التكاليف التالية، إلا إذا كنت ضمن خطة Medi-Cal:

- دفع فاتورة شهرية تسمى قسط تأميني. قد تدفع الشركة التي تعمل بها أو الحكومة جزءًا من القسط الخاص بك.
- عادة ما تدفع رسم قليل، من ٥ دولارات إلى ١٥ دولارًا لكل موعد مع الطبيب أو عن كل وصفة طبية. يسمى ذلك "دفع مشترك".
- قد تحصل على خصم سنوي. هذا هو المبلغ الذي عليك دفعه كل عام قبل الاستفادة من أي من خدمات منظمة حفظ الصحة HMO.

عند مجابهة أي مشكلة مع منظمة حفظ الصحة HMO التي تتبعها

في بعض الأحيان لا تقبل منظمة حفظ الصحة HMO تقديم الخدمة التي تريدها. أو قد يكون عليك الانتظار لوقت طويل جدًا للحصول على موعد.

- نيمكنك تقديم شكوى إلى منظمة حفظ الصحة HMO التي تتبعها. بمنظمة حفظ الصحة HMO التي تتبعها لتقديم شكوى أو مظلمة.
- نيمكنك أيضًا تقديم شكواك إلى مركز المساعدة التابع لمنظمة حفظ الصحة HMO في ولاية كاليفورنيا. راجع رقم الهاتف الموجود إلى اليمين.
- ناقرأ القسم الموجود في HMO Guide تحت عنوان إذا واجهتك مشكلة.

مركز المساعدة التابع لمنظمة حفظ الصحة في ولاية كاليفورنيا.

هو وكالة حكومية. حيث يقدم المساعدة بالعديد من اللغات على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع.

اطلب هذه الأرقام المجانية:

١-٨٨٨-٤٦٦-٢٢١٩

١-٨٧٧-٦٨٨-٩٨٩١ (TTY للصم وضعاف السمع)

أنت وطبيبك

تأكد من إخطار طبيبك بكل المعلومات الممكنة حول صحتك. يرجى تدوين ملاحظات بشأن تلك الأمور التي تريد إخطار طبيبك بها. احضر معك ملاحظات حول الموضوعات التي تريد مناقشتها معه. اصطحب معك شخص ما لدعمك إذا كنت تريد ذلك. اطرح كل الأسئلة التي تريدها في حالة وجود أي أمر لا تستوعبه جيدًا. راجع القسم في HMO Guide تحت عنوان أنت وطبيبك.

أنت تستحق رعاية جيدة لصحتك

يجب معاملة كل أعضاء منظمة حفظ الصحة HMO بأدب واحترام. يحمي قانون ولاية كاليفورنيا.

يمكنك اختيار أي طبيب تثق فيه

- يمكنك التغيير إلى طبيب آخر في منظمة حفظ الصحة HMO، إذا لم تكن راضيًا عن طبيبك..
- يمكنك طلب لائحة بأسماء أطباء الرعاية من منظمة حفظ الصحة HMO التي تتبعها.

من حقك معرفة حالتك الصحية

- تستطيع طلب تشخيص كتابي لحالتك (وصف لمشكلتك الصحية).
- نيمكنك طلب استشارة طبيب آخر في حالات المشاكل الصحية الحرجة.
- نيمكنك قبول أو رفض علاجك، ويشمل ذلك العمليات والأدوية.

يجب الاحتفاظ بسجلاتك الطبية بشكل سري

- نيمكنك الحصول على نسخة من سجلاتك. وقد يُطلب منك دفع رسم النسخ.

للمزيد من المعلومات

اتصل بمنظمة حفظ الصحة التي تتبعها

ابحث عن رقم هاتف خدمة العملاء أو الأعضاء على الجزء الخلفي من بطاقة تعريف العضوية الخاصة بك. أو يمكنك البحث عن قسم "خدمات الأعضاء" في HMO Guide الخاص بك.

برنامج الدفاع عن الحقوق القانونية والاستشارة للتأمين الصحي بولاية كاليفورنيا (HICAP)

معلومات مجانية ومساعدات لهؤلاء التابعين إلى Medicare.

١-٨٠٠-٤٣٤-٠٢٢٢ (رقم مجاني)

محقق الشكاوى بشأن الرعاية الصحية من قبل Medi-Cal

للحصول على معلومات مجانية ومساعدة هؤلاء المشتركين في خطط الرعاية الصحية من قبل Medi-Cal (اضغط على "٣" للحصول على الخدمات بلغات أخرى) ١-٨٨٨-٤٥٢-٨٦٠٩ (رقم مجاني)

Office of the Patient Advocate

نحن وكالة حكومية تقدم خدمات تعليمية لمساعدة أعضاء منظمة حفظ الصحة HMO على فهم واستخدام خدمات الرعاية الصحية. يمكنك الاتصال بنا بشأن التالي:

- نطلب مواد مجانية مثل هذه بالعديد من اللغات الأخرى.
- نطلب HMO Guide أو HMO Guide للراشدين باللغة الإنجليزية أو الأسبانية.
- نطلب "بطاقة التقارير" باللغة الإنجليزية أو الأسبانية أو الصينية حول منظمة حفظ الصحة في ولاية كاليفورنيا والمجموعات الطبية. توجد معلومات على بطاقة التقارير حول خدمات اللغة وجودة الرعاية، حيث تمكنك من الوصول إلى أن منظمة حفظ الصحة HMO هي الأفضل لك ولأسرتك.

١-٨٦٦-٤٦٦-٩٨٠٠ (رقم مجاني)

١-٨٦٦-٤٩٩-٠٨٥٨ (TTY للصم وضعاف السمع)

www.opa.ca.gov